

廖艳娉·著

国际贸易法中的“性别”

女性主义的视角



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

廖艳娉·著

国际贸易法中的“性别”

女性主义的视角



法律出版社

www.lawpress.com.cn

法律门
Access To Law

www.falvm.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

国际贸易法中的“性别”:女性主义的视角 / 廖艳嫔
著. —北京:法律出版社, 2010. 8
ISBN 978 - 7 - 5118 - 0969 - 8

I. ①国… II. ①廖… III. ①女性主义—关系—国际
贸易—贸易法—研究 IV. ①D996. 1②C913. 68

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 133924 号

国际贸易法中的“性别”
——女性主义的视角

廖艳嫔 著

责任编辑 刘彦洋
装帧设计 李 瞻

© 法律出版社·中国

开本 A5

印张 9.25 字数 222 千

版本 2010 年 8 月第 1 版

印次 2010 年 8 月第 1 次印刷

出版 法律出版社

编辑统筹 学术·对外出版分社

总发行 中国法律图书有限公司

经销 新华书店

印刷 北京北苑印刷有限责任公司

责任印制 陶 松

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

网址/www.lawpress.com.cn

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

西安分公司/029-85388843

重庆公司/023-65382816/2908

上海公司/021-62071010/1636

北京分公司/010-62534456

深圳公司/0755-83072995

书号:ISBN 978 - 7 - 5118 - 0969 - 8

定价:28.00 元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

代 序

本书是作者在英国曼彻斯特大学法学院就读博士学位时所完成的博士论文的中文改进版。女性主义法学是法理学中一个可谓“小众”的分支,作为一种法学的工具性视角,除了一些明显与女性权利相关的部门法,例如婚姻家庭法等民事法律和有关性骚扰等的刑事法律以外,其涉猎的部门法学领域还相当狭窄。本书尝试开辟新径,以女性主义法学的角度对国际贸易法进行考察。当然,基于体系完整性和逻辑架构的考虑,书中也涉及了国际公法与国际经济法的一些基本理论。

本书仅是构建女性主义法学与国际贸易法连接的一个开始性尝试,在研究的广度与深度方面都还有大量的可完善空间,希望有兴趣的读者可以作更进一步的研究。书中的所有错误,亦仅为作者本人之责任。

藉本书出版的机会,在此特别感谢我的博

士导师 Professor Asif H. Qureshi,感谢他引领我走上学术研究之路,感谢他在我留英六年期间一直的帮助与教导,尤其是在我父亲患病后给予我的大力支持!同时,感谢法律出版社的刘彦泮编辑对本书出版所付出的努力。感谢中山大学法学院所提供的学术环境。本书的翻译与写作过程中,陈带喜和简彪同学给予大量的帮助。特此说明,并致谢意。

仅以此书,献给我的家人,我的父亲!
是为代序。

廖艳嫔

2010年7月20日

Cheadle, UK

目 录

导论 /1

一、写作动机与研究范围 /1

(一) 写作动机 /1

(二) 研究范围 /2

1. 女性主义理论 /2

2. 国际法 /3

3. 国际经济法 /3

4. 国际贸易法 /4

二、研究前提 /5

(一) 女性主义和女性主义法学 /5

(二) 性别视角(女性主义视角) /6

(三) 性别产品 /6

(四) 经济因素 /7

三、研究方法 /7

(一) 理论分析 /7

(二) 案例研究 /8

(三) 有关女性自主权的分析 /9

四、论题综述 /9

(一) 理论介绍 /9

(二) 以女性主义视角分析国际法 /9

(三) 以女性主义视角分析国际经济法 /10

(四) 以女性主义视角分析国际贸易法 /10

第一章 女性主义法学理论 /13

一、有关女性主义及女性主义法学的简述 /14

(一) 有关女性主义的简述 /14

(二) 有关女性主义法学的简述 /17

二、女性主义的发展历史 /24

(一) 女性在历史发展中发挥的(经济)推动作用 /24

1. 第一次女性主义运动浪潮 /25

2. 第二次女性主义运动浪潮 /29

3. 第三次女性主义运动浪潮 /33

(二) 总结 /35

三、女性主义法学概述 /37

(一) 有关女性主义法学的介绍 /37

1. 传统/自由女性主义法学 /37

2. 激进/统一女性主义法学 /39

3. 文化/自由主义女性主义法学 /41

4. 第三世界女性主义法学 /43

(二) 分析 /45

四、结论 /49

第二章 国际法中的女性主义视角 /51

一、导论 /51

二、国际法与女性的关系 /52

(一) 国际法简述 /52

(二) 国际法与女性的关系 /55

1. 国际法理论对女性的漠视 /55

2. 国际法实践中女性地位的边缘化 /57	
3. 联合国在女性权利保护方面的不足 /59	
(三) 结论 /62	
三、女性与国际法中的公法/私法划分规则 /62	
(一) 公法/私法划分的概述 /62	
1. 什么是公法/私法划分 /63	
2. 公法/私法划分与女性的关系 /66	
(二) 公法/私法划分在国际法中的应用 /69	
1. 国际法对公法/私法划分的态度与应用 /69	
2. 从女性角度研究国际法采用公法/私法划分的弊端 /71	
(三) 有关国际法的公法/私法划分与女性的关系的看法 /73	
1. 公法/私法划分方法的可行性 /73	
2. 以性别视角改善国际法框架下的公法/私法划分 /76	
四、人权与女性的关系 /77	
(一) 国际人权法的发展历史 /78	
(二) 女性权利与人权的关系 /80	
1. 女性权利与人权的一致性 /80	
2. 女性权利与人权的区别 /82	
(三) 女性在国际人权中的地位 /85	
1. 以男性准则为基础的国际人权法 /85	
2. 三代人权对女性的漠视 /86	
(四) 国际人权法在女性主义法学中的地位 /90	
五、结论 /91	

第三章 国际经济法中的女性主义视角 /93

一、导论 /93

第一部分:理论研究 /94

二、经济主权与女性 /94

(一) 何为经济主权 /94

(二) 经济主权与女性 /96

1. 女性与经济主权的主权属性 /96

2. 女性与经济主权的内外属性 /99

3. 全球化、经济主权与女性 /105

三、国际经济法的理论基础与女性 /108

(一) 国际关系理论 /109

(二) 经济发展理论 /111

(三) 第一部分结论 /115

第二部分:货币与发展方面 /116

四、国际经济法的实践与女性 /116

(一) 国际货币基金组织与世界银行的政策对女性的冲击 /116

1. 宏观经济政策 /117

2. 财政政策 /119

3. 劳力市场政策 /120

(二) 女性在国际货币基金组织与世界银行中的参与 /121

1. 女性在国际货币基金组织与世界银行中的代表名额不足问题 /121

2. 国际货币基金组织与世界银行中女性权力与威望的缺乏 /122

(三) 持续不断的努力与积极的前景 /123

(四) 第二部分结论 /125

五、本章结论 /125

第四章 国际贸易法中的性别视角 /127

一、导论 /127

二、以性别视角分析国际贸易法的理论背景 /128

(一) 女性主义者对效用与分配的研究 /128

(二) 相对优势与女性 /133

(三) 国际市场经济与女性 /137

1. 传统市场概念与女性 /137

2. 全球市场与女性 /142

(四) 发展与女性 /145

三、结论 /152

第五章 以性别视角对最惠国待遇原则的研究 /154

一、导论 /154

二、以性别视角对最惠国待遇原则中的歧视概念的描述 /156

三、以性别视角对最惠国待遇原则中的同类产品所进行的描述 /158

(一) 客观特征 /159

(二) 需求的可替代性 /162

四、以性别视角对普惠制的分析——对印度—欧盟普惠制案的特别研究 /165

(一) 普惠制简述 /165

(二) 欧盟与美国的普惠制及其对女性的影响 /166

1. 美国的普惠制 /166

2. 欧盟的普惠制 /168

3. 以性别视角对欧盟和美国普惠制体系的研究 /169

4. 以性别视角对印度—欧盟普惠制案的研究 /173

(三) 本节结论 /179

五、本章结论 /179

第六章 以性别视角对 WTO 原产地规则协定的研究 /181

一、关于原产地规则的简述 /183

(一) 非优惠性原产地规则 /184

(二) 优惠性原产地规则 /185

二、原产地规则对女性的影响 /187

(一) 非优惠性原产地规则在纺织品与服装领域的应用及其对女性的影响 /187

1. 纺织品与服装市场对女性的重要性 /187

2. 非优惠性原产地规则在纺织品与服装领域的应用及其对女性的影响 /190

(二) 优惠性原产地规则在纺织品与服装领域的应用及其对女性的影响 /197

1. 对纺织品与服装领域的优惠性原产地规则与女性的关联的概述 /198

2. 与美国优惠性原产地规则有关的女性内衣案研究 /204

三、原产地规则统一进程对女性的忽视 /210

(一) 贸易目标的内涵 /211

(二) 统一工作计划的顾问团队中缺少女性 /212

四、建议 /213

(一) 对于非优惠性原产地规则 /213

(二) 对于优惠性原产地规则 /215

五、本章结论 /215

第七章 WTO 农产品协议的女性主义研究 /217

一、女性对于农业的重要性 /218

(一) 女性在农业生产中的重要角色 /218

(二) 农业生产模式对女性的不公 /220

二、以性别视角研究农产品贸易自由化及农产品协议的规定 /222

(一) 农产品协议中的农产品贸易自由化原则对女性的忽视 /222

1. 贸易自由化对发展中国家的忽视 /222

2. 农产品协议下的农产品贸易自由化高度依赖经济因素, 忽视其他相关因素 /224

(二) 以性别视角研究农产品协议下的农产品贸易自由化追求 /227

1. 农产品协议的三个主要领域及其对女性的影响 /227

2. 对发展中国家的特殊与差别待遇 (Special and Differential Treatment < S&DT >) /235

三、从性别视角对农产品协议相关政策所提出的建议 /237

四、本章结论 /242

本书结论 /244

参考文献 /249

一般索引 /274

人名索引 (英文) /282

国际、国内条约/公约索引 /284

导 论

一、写作动机与研究范围

(一) 写作动机

本书试图探究国际贸易法中与性别相关的因素。概括地说,国际贸易法是国际经济法的重要组成部分,而国际经济法又是国际法的一个分支。女性主义法学是一种以观察和推理为主导模式的法学,它对女性权益在法律领域的保护起到重要作用,并有助于逐渐强化其他领域对女性权益的保护意识。近年来,研究女性主义法学的学者们通过剖析法律的原则及实践来探究女性主义和法的关系。他们不仅指出女性与男性在权利上的不平等,还期冀在新的领域里适用女性主义视角观察和解决问题,比如通过观察国际法上的人权问题,从而实现女性与男性在政治、经济地位上的完全平等。

本书研究的最初动机,源自女性在日渐增多的国际贸易法规中受到平等对待的需求。作者曾经参与过一个项目,其案例研究表明,某些发达国家通过贸易优惠政策,对女性内衣出口

适用不同的原产地规则,从而形成歧视性的贸易待遇。由于女性内衣这种商品具有明显的性别特征,所以国际贸易法中既存的歧视性待遇可能会对女性造成明显的不良影响。然而,从性别角度对国际贸易法进行的研究非常罕见,因此,基于关注和保护女性福利及权益的目的,我们特别需要一种以女性主义视角研究国际贸易法的方法。

贸易自由主义的发展以及科技的进步,使得国际贸易大大地影响着我们的经济生活。国际贸易法作为规制国际贸易的主体法,寻求通过一定的规章制度来保障国际经济的良性发展,并促进科技的进步。就其本质而言,这部法律倾向于追求公正与平等。但是,由于没有把性别因素纳入考虑范围中,这种所谓的平等无疑会被认为是不完整的。作为一名女性以及国际法研究者,作者的写作目的是,通过研究女性的经济地位与待遇从而有效地促进女性福利水平的提高。

不过,女性主义法学的研究方法各不相同,而国际贸易法又由大量不同的部分构成。因此,为了更好地了解并明晰国际贸易法对女性的积极影响,有必要从不同领域和层次深入分析。

(二) 研究范围

1. 女性主义理论

一直以来,学界对女性主义及女性主义法学的理论研究主要集中在以下三点:第一,性别因素的重要性;第二,达到性别平等的方法;第三,对女性给予特别关注的理由。这些问题都相当复杂,并且学者对后两个问题至今仍未形成一致意见。女权运动的浪潮推动了女性主义的逐渐形成。同时,作为社会体系重要组成部分的法学领域,其研究方法比较独特,因而受到女性主义者的特别关注,从而促使了多个女性主义法学理论学派的形成与发展。

对女性主义及女性主义法学的介绍,为本书提供了基本的理论前提。并且,非常有必要通过研究这些理论从而发掘出促使这

些理论发展的动力是什么。经过分析可以发现,经济因素是值得关注的一个动力。本书认为,分析经济因素的作用时要特别注意以下两个重要问题:一是经济因素在女性主义及女性主义法学的历史发展中起到怎样的作用;二是经济因素将会在女性主义法学的未来发展中起到怎样的作用。在本书中,经济因素将会被用于分析女性主义及女性主义法学的历史与现状,也会被用于研究国际贸易法。

2. 国际法

本书中使用到的国际法是指国际公法。毫无疑问,以女性主义视角对国际法进行研究有利于女性。由于国际法的内容纷繁复杂,所以只深入研究与女性密切相关或有重要影响的问题。^[1] 这些问题包括公法/私法划分(public/private dichotomy)在国际法中的突出应用,以及国际人权法的规则。本书通过突出国际法中存在的问题,呼吁社会公众在其他国际法律领域中关注女性的地位。这样,女性主义视角在国际法律领域的研究中就会发挥越来越重要的作用。

3. 国际经济法

一般情况下,国际经济法的主要部门法包括国际贸易法、国际发展法以及国际货币法。所有相关的国际经济法律组织与规则都从不同角度影响着女性的生活。然而,学界最近才开始对相关内容进行零散的研究,并且主要集中于国际经济法的实践,尤其是世界银行以及国际货币基金组织的实践。本书将会介绍相关的实证研究。

国际经济法的理论推理在国际法律体系的形成中发挥着突破

[1] Hilary Charlesworth 和 Christine Chinkin 所著的书 *The Boundaries of International Law, A Feminist Analysis* 可以说是迄今为止对国际法与女性的关系作出了最全面的分析的著作。

性作用,因此很有必要对国际经济法的理论基础进行分析。从性别角度而言,这些理论基础似乎都是理性而中立的,但通过对经济主权、国际关系理论以及经济理论的推理分析,就可以发现这些基本理论其实非常偏袒男性。

4. 国际贸易法

如果说女性主义法学对国际经济法的研究处于新生儿时期,那以女性主义视角对国际贸易法的研究便是处于襁褓期。与国际贸易法的快速发展不同,女性主义法学视角在此领域的发展相当缓慢。世界贸易组织(以下简称 WTO)的规则与要求是国际贸易法的重要组成部分,其涉及的范围很广,因此对 WTO 的研究也不可能面面俱到,而只能选择性地探讨与不歧视规则(the norm of non-discrimination)以及女性的经济生活密切关联的规定。

最惠国待遇原则(the Most-favored-national Treatment)是所有 WTO 协议的基本原则,它要求消除明示或默示的歧视。最惠国待遇原则在理论上有助于建立非歧视性的国际贸易环境。然而,它的实际运作却没有防止歧视的发生,尤其是在与性别有关的产品上。从性别角度对欧盟—印度普惠制争端的研究表明,在适用最惠国待遇原则时应该考虑性别因素。

WTO 的《原产地规则协定》(Rules of Origin)是与性别相关的另一个重要协定。设立原产地规则的目的是阻止贸易优惠政策的滥用以及有可能造成的歧视。即使原产地规则为某些贸易提供了便利,但它所带来的歧视性后果也是很明显的。更重要的是,对与女性内衣有关的优惠性原产地规则所进行的案例研究表明,女性作为消费者的权益未能得到保护。

研究女性主义视角的最后一个切入点是 WTO 的另一个协议:《农产品协议》(the Agreement of Agriculture)。在农村地区,女性对农业的贡献相当大,所以国际农产品贸易规则对女性的影响非常直接,农产品贸易自由对女性大有裨益。本书将会研究农产品

贸易自由规则的相关规定以及继续推进这些规定的影响,从而为如何在有利于增加女性福利的前提下提高农产品贸易自由提供有效的建议。

二、研究前提

在这里,作者希望能对后续章节的相关术语提供尽可能准确、合乎逻辑并且没有争议的解释。而本书原本可以不必赘述这些内容,但这些术语在学术上充满了争议。比如,女性主义的定义至今仍没有形成统一意见,而对“社会性别”(gender)一词的解释更是众说纷纭。需要指出的是,下面对本书所使用或引用的专业术语所进行的讨论,确实一定程度上具有不确定性和主观性。

(一)女性主义和女性主义法学

女性主义这一术语近年来才被学术界使用。从历史发展来看,该术语以前仅被阐释为历次女性运动的行为及运动中出现的各种主张。^{〔1〕}而本书认为,女性主义的释义必须对以下问题作出解答:(1)女性为什么以及如何被压制;(2)女性所争取的理想社会是什么;(3)女性怎样才能获得彻底的解放与社会地位的提升。所以,本书所指的女性主义是囊括了致力于消除男性统治压迫与性别歧视、解放女性以及造就一个平等社会的所有理论与实践。

女性主义法学是女性主义在法学领域的应用。与女性主义相比,女性主义法学的主题及目标更明确与专一。对于女性主义法学,本书认同的一个实用性定义是,“女性主义法学是连接女性主义与法学领域的纽带,女性主义法学作为一种法理工具,是女性权益在法学研究中的代言人,谋求通过法学这一特定领域的批判性研究,实现法学对女性权益的重视和实质提升”。^{〔2〕}

〔1〕 详见第二章。

〔2〕 Anne Phillips (ed), *Feminism and Politics*, Oxford University Press, Oxford, 1988.

(二) 性别视角(女性主义视角)

贯穿于本书的女性主义视角在文章中就等同于性别视角,并且可以相互替换。首先,需要精确区分两个表示性别的英文词汇(sex 与 gender)的不同。从生理角度来看,男性和女性的区分在不同文化中都非常相似,但因为在这个形形色色的社会里,男性和女性在分工中扮演着大量不同的角色,所以并不能简单地将某人归为男性或女性。女性与男性生活方式上的不同被视为社会和文化基本架构的一部分。事实上,对于大多数学者来说,两个有关性别的英文(sex 与 gender)都体现了人类学对于性别的甄别。但这两个用语在社会学的语源分析上存有差异,sex 突出的是生理上的特征,而 gender 则强调社会及文化上的特征。

本书中,性别视角用以发掘在社会学而非生理学上,女性团体区别于男性团体的根源。从这个意义上看,性别视角等同于女性主义视角。这些视角背后的原因在于,法学理论的某些方面或者具体运行是否体现了女性作为一个群体的社会地位,并且在某些特定情况下,同男性相比,她们的特殊需要是否被充分考虑。在本书中,性别视角被用于揭露对女性的不平等与歧视,并试图达成女性与男性在社会、政治以及经济权利上的平等。

(三) 性别产品

消费过程与性别(sex 与 gender)相关,因此,对消费者进行研究的学者们经常研究这些区别对消费者行为的影响。而关于生理性别(sex)与社会性别(gender)的不同,及其如何作用于消费行为也已为人所知。由此得知,所谓性别产品,指的是那些与社会性别有紧密联系并与“人的性别感知与自我基础性别定位”密切相关的产品。^[1] 然

[1] Janet T. Spence, *Masculinity, Femininity, and Gender - Related Traits: A Conceptual Analysis and Critique of Current Research*, 13 *Progress in Experimental Personality Research*, 1984, p. 83.